معلومات للمرضى

Kapecitabin-Vinorelbin

for Breastcancer

الجدول الزمني للعلاج (يُقرأ الجدول من اليسار إلى اليمين)

22 قديدجةعرجموي

يوم	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Vinorelbin	X							X													
Kapecitabin Morning dose		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X						
Kapecitabin Evening dose	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							

فيما يتعلق بعلاجك

يعتبر كابسيتابين Kapecitabin (زيلودا) (Xeloda) وفينورلبين Vinorelbin من الأدوية التي تعمل على إبطاء نمو الخلايا ومنع تكاثرهايؤخذ كابسيتابين على شكل أقراص ويتم أخذ فينورلبين بالقسطرة الوريدية. الفترة بين كل دورة علاجية 21 يوماًا. في اليومين الأول والثامن، سيتم إعطاؤك الدواء عن طريق الحقن الوريدي. عليك أن تتناول أقراصاًا تبدأ بجرعة واحدة في المساء في اليوم الأول ثم مرتين يومياًا (صباحاًا ومساءً) من اليوم الثاني حتى اليوم الرابع عشر. تناول الجرعة الأخيرة في صباح اليوم الخامس عشر. بعد ذلك، هناك فترة راحة لمدة 6 أيام قبل بدء دورة علاجية جديدة. سيخبرك طبيبك أو ممرضتك بعدد الأقراص التي يجب تناولها في المرة الواحدة. ستتم مراقبة فحوصات الدم ورصد أي آثار جانبية أثناء فترة العلاج.

كيف تتناول الدواء

ابتلع الأقراص كاملة بالماء. تناول الأقراص بعد الوجبة بخمس عشرة إلى ثلاثين دقيقة. إذا فاتتك جرعة أو تقيأت، فخذ جرعتك المعتادة في الموعد التالي.

اقرأ المزيد في النشرة داخل العبوة.

آثار جانبية – الأعراض ونصائح

الآثار الجانبية التي ندرجها هنا هي الأكثر شيوعا وأهمية. ويمكن أن تختلف اختلافا كبيرا من شخص لآخر، وحتى من وقت لآخر. وقد تحدد الآثار الجانبية جرعتك أو تستدعي التوقف عن تناول الدواء.

استشر طبيبك أو ممرضتك إذا عانيت من أي آثار جانبية، ففي كثير من الأحيان يمكن تجنب هذه الأعراض أو التخفيف من حدتها.

مشكلات في الجلد، الشعر والأظافر

غالباً ما تتعرض البشرة للجفاف وتصبح أكثر حساسية للشمس. وقد يتساقط شعرك أيضا أو يتعرض للخشونة، وربما تصاب أظافرك بالضعف والهشاشة.

نصائح:

اغسل بشرتك بعناية واستخدم صابونا خفيفا وادهن بشرتك بمستحضر ترطيب.

ارتدِ ملابس واقية للحماية من أشعة الشمس واستخدم مستحضر واق من الشمس على أجزاء جسمك الظاهرة.

ارتدِ قفازات في الأعمال التي قد تسبب أضرارا ليديك وتوسّخها. وإذا كنت تعاني من أظافرك، يمكنك استخدام طلاءِ الأظافر واستخدام فرجون لوضع زيت على محيط الأظافر أو دهنه بمرطب.

الخدر والتنميل – اضطرابات حسية

قد تشعر بخدران ووخز في قد تشعر بخدران ووخز في يديك وقدميك، وقد تضعف مهاراتك الحركية الدقيقة. على سبيل المثال، قد تجد صعوبة في الضغط على الأزرار أو عند المشي. وعادة ما تختفي هذه الأعراض، ولكن ليس كليا عند الجميع. أخبر طبيبك أو ممرضتك إذا تعرضت لخدران أو وخز في يديك وقدميك.

مشكلات في اليدين والقدمين

من الشائع التعرض لاحمرار الجلد وبقع قشرية وانتفاخ في اليدين وباطن القدمين. وقد تتطور الحالة إلى ظهور بثور وشقوق وتقرحات. وقد تصاب أيضا بألم ووخز وخدر في يديك وقدميك. استشر طبيبك على الفور إذا واجهت مثل هذه الأعراض.

نصائح:

تجنب تعريض اليدين والقدمين للحرارة المرتفعة عند الاستحمام أو غسل الأطباق بماء شديد السخونة.

ارتدِ القفازات في أعمال البستنة، على سبيل المثال.

تجنب كذلك تعريض يديك وقدميك للاهتزاز أو السحج، عند استخدام المثقاب لعدة ساعات أو الركض عدة كيلومترات، على سبيل المثال.

الغثيان وتغير حاسة التذوق

قد تشعر بتوعك نتيجة العلاج. ولذلك سوف تُعطى دواءً مضاداً للغثيان بالتزامن مع العلاج، وقد تؤدي الأدوية للإصابة بالإمساك. ويمكنك الحصول على أنواع مختلفة من العلاجات وفقاً لما تشعر به. وقد تعاني من اضطراب في حاسة التذوق للطعام والشراب أثناء فترة العلاج.

نصائح: في بعض الأحيان يكون من الأفضل تناول وجبات خفيفة وحصص صغيرة من الطعام. فعلى سبيل المثال، عليك محاولة تناول اللبن المخثر فيل ميولك واللبن الزبادي وعجة البيض والسندويشات والشوربات الساخنة أو الباردة. كما إن شرب كميات اكثر من الماء بين الوجبات قد يقلل من حدة الغثيان.

القابلية للعدوى الالتهابية

ستكون عرضة للإصابة بالعدوى بعد فترة العلاج بسبب انخفاض عدد كريات الدم البيضاء. قبل كل علاج، تؤخذ عينة من الدم لمعرفة ما إذا كانت خلايا الدم قد تعافت. وإذا كانت القيم منخفضة جداً، يجب تأجيل العلاج.

نصائح: حاول على سبيل المثال تجنب الاتصال الوثيق مع الأشخاص المصابين بالزكام أو أمراض المعدة، واغسل يديك كثيرا بالماء والصابون. وربما يكون الكحول معقم اليدين مفيدا في مثل هذه الحالات.

مشاكل في المعدة والأمعاء

من الشائع الإصابة بالإسهال، وقد تعاني كذلك من الإمساك.

نصائح: تناول كمية من الماء أكثر من المعتاد يوميا. وإذا كنت تعاني من الإسهال، فتجنب الأطعمة الدهنية والحادة والغنية بالألياف. وإذا كنت مصابا بالإمساك، فحاول تناول الأطعمة الغنية بالألياف وممارسة التمارين الرياضية. استشر طبيبك إذا أصبت بالإسهال أو الإمساك – فربما تحتاج إلى علاج.

مشكلات في الفم والأغشية المخاطية

قد تتأثر الأغشية المخاطية لأنفك وفمك وعينيك وبطنك أثناء العلاج. وعلى سبيل المثال، قد تُصاب بنزيف وسيلان في الأنف. وقد تعاني من جفاف الفم واحمراره وحرقان وظهور تقرحات. وسوف تُصاب كذلك بالفطريات التي تحول بطانة فمك إلى اللون الأحمر أو إلى اللون الأبيض. وربما تُصاب عينيك بالجفاف وتصبح دامعة. ويمكن أيضاً أن تُصاب الأغشية المخاطية أسفل البطن بالحفاف.

نصائح: إذا كنت تعاني من جفاف الفم، فاستخدم المنشطات اللعابية المتوفرة في الصيدليات. اغسل فمك بمياه فيشي الحرارية الغنية بالمعادن لتجنب الإصابة بالفطريات. وكن منتبهاً لنظافة فمك، واستخدم فرشاة أسنان ناعمة ومعجون أسنان خفيف. وكن حذراً عند استخدام الخيط والعيدان الخاصة بتنظيف الأسنان. أخبر طبيب أسنانك عن علاجك ضد السرطان عند زيارتك له. وتجنب ارتداء العدسات اللاصقة إذا كنت تعاني من مشاكل في العين. يمكن للنساء استخدام كريم الإستروجين أو كريم مرطب أو زيوت لعلاج الأغشية المخاطية الجافة في أسفل البطن.

مشكلات في القلب

هذا الدواء له تأثيرات خطرة معينة على القلب، وقد يسبب أعراضا كألم صدري و اضطراب في ضربات القلب أو خفقان أو ضيق بالتنفس أو تورم بالساقين، وأحيانا يتطلب الأمر عمل فحوصات كتخطيط القلب و\أو التصوير بالموجات فوق الصوتية للتحقق من حالة وظائف القلب.

تواصل مباشرة مع العيادة في حالة:

في حالة الطوارئ:

- **اتصل بالرقم 112 في حالة استمرار ألم حاد في الصدر أو شعور بالضغط على الصدر أو صعوبة التنفس\ضيق التنفس.**

اتصل بالعيادة الخاص بك على الفور في حال:

- **حمى (درجة حرارة أعلى من 38 درجة) أو عند درجة حرارة أقل من 36 درجة**
- **التدهور الصحي المفاجئ بغض النظر عن الأعراض**
- **في حالة ظهور أعراض التهاب في المسالك البولية أو أعراض الزُكام قبل أن تتلقى العلاج**
- **غثيان شديد أو حرقان في الفم مما يصعب عليك تناول الطعام والشراب**
- **الإسهال الشديد الذي لا يقل مع التوقف عن تناول الأدوية**
- **نزيف في الأنف أو نزيف آخر لا يمكنك إيقافه أو ظهور كدمات على أجزاء كبيرة من الجسم**

نصائح عامة

عادة ما تبقى آثار أدوية السرطان في البول لمدة تصل إلى)(7) أيام بعد فترة العلاج. لذلكِ يجب الجلوس عند التبول لتجنب تناثر البول. وعند الانتهاء يجب إغلاق غطاء المرحاض وسكب الماء مرتين. ويُوصى بتجنب الحمل أو التسبب في أن تحمل امرأة أثناء علاجك بأدوية السرطان، لأن هذه الأدوية قد تؤثر على الجنين. ولذلك، يُوصى باستخدام وسائل آمنة لمنع الحمل. في بعض الأحيان تكون هناك حاجة إلى حماية مزدوجة، لأن الآثار الجانبية مثل الإسهال أو التأثير المباشر لأدوية السرطان قد تعني أن حبوب منع الحمل لا توفر حماية كافية بمفردها. وإذا كنت رجلاً، استخدم الواقي الذكري أثناء الجماع بعد (72) ساعة من العلاج، حيث يتم إفراز الأدوية المثبطة للخلايا أيضاً عن طريق السائل المنوي.

معلومات عامة عن مرض السرطان

لمزيد من المعلومات حول مرض السرطان يرجى زيارة الموقع: Vårdguiden and Cancerfonden 1177

www.1177.se

www.cancerfonden.se

ملاحظات